



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 25.9.2009  
K(2009)7512

**SG-Greffe (2009) D/5650**

**Český telekomunikační úřad**

P.O. Box 02  
CZ - 225 02 Praha 025  
Česká republika

K rukám  
pana Pavla Dvořáka

Fax: +420 224 004 811

Vážený pane Dvořáku,

**Věc: Případ CZ/2009/0964: Ukončení volání (terminace) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě**

**Připomínky na základě čl. 7 odst. 3 směrnice 2002/21/ES<sup>1</sup>**

## I. POSTUP

Dne 28. srpna 2009 zaevidovala Komise oznámení Českého telekomunikačního úřadu (dále jen „ČTÚ“), které se týká trhu pro ukončení volání (terminaci) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě<sup>2</sup>.

Vnitrostátní konzultace<sup>3</sup> proběhla v období od 12. června do 13. července 2009.

Dne 8. září 2009 byla ČTÚ zaslána žádost o informace a odpověď došla dne 10. září 2009.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice), Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33.

<sup>2</sup> Což odpovídá trhu č. 3 podle doporučení Komise 2007/879/ES ze dne 17. prosince 2007 o relevantních trzích produktů a služeb v odvětví elektronických komunikací, které připadají v úvahu pro regulaci *ex ante* podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací, Úř. věst. L 344, 28.12.2007, s. 65 (dále jen „doporučení“).

<sup>3</sup> V souladu s článkem 6 rámcové směrnice.

Na základě čl. 7 odst. 3 rámcové směrnice mohou vnitrostátní regulační orgány a Komise dotyčného vnitrostátnímu regulačnímu orgánu k oznámeným návrhům opatření vznášet připomínky.

## **II. POPIS NÁVRHŮ OPATŘENÍ**

### **II.1. Souvislosti**

ČTÚ oznámil trh pro ukončení volání (terminaci) v jednotlivých veřejných telefonních sítích poskytovaných v pevném místě v České republice již dříve pod čísly případů CZ/2006/0358, CZ/2007/0660, CZ/2007/0661, CZ/2009/0809. V oznámeních ČTÚ identifikoval všechny operátory s významnou tržní silou na příslušných trzích pro ukončení volání (terminaci) v pevných sítích a uložil jim povinnosti transparentnosti, nediskriminace, oddělené evidence nákladů a výnosů, přístupu k specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům a regulace cen. V oblasti regulace cen uložil všem operátorům použití symetrické sazby za ukončení volání v pevných sítích.

### **II.2. Definice trhu**

V tomto oznámení definuje ČTÚ relevantní produktový trh v souladu s doporučením tak, že zahrnuje tu část přenosu volání, která je vymezena ústřednou nebo jiným podobným zařízením, na kterém je možné vzájemně propojit veřejné telefonní sítě nebo se k nim připojit, a koncovým bodem sítě bez ohledu na použitou technologii. Ústřednou se rozumí místní nebo poslední tranzitní ústředna, v níž jsou sítě propojovány a v jejíž přístupové oblasti leží koncový bod veřejně dostupné telefonní sítě. Trh zahrnuje služby ukončení volání (terminace) v pevných sítích (komutovaných sítích – klasická síť PSTN, datových sítích – VoIP), v optických, televizních kabelových a bezdrátových (např. FWA, WiFi) sítích a rovněž ukončení volání v mobilních sítích<sup>4</sup>. Podle ČTÚ zahrnuje trh i ukončení volání na telefonní čísla, která se skládají z přístupových kódů do neveřejných sítí (jedná se o kódy 9500 až 9599 a 972 až 974).

Relevantním zeměpisným trhem je celé území České republiky.

### **II.3. Zjištění významné tržní síly**

Při posouzení významné tržní síly zvažuje ČTÚ řadu kritérií, k nimž patří podíl na trhu a potenciální konkurence, překážky bránící vstupu na trh, vývoj maloobchodních a velkoobchodních cen a další faktory, jako například kompenzační kupní síla. Cílem je stanovit 24 operátorů<sup>5</sup> s významnou tržní silou na příslušných trzích pro ukončení volání (terminaci) v pevných sítích.

---

<sup>4</sup> Pokud poskytovatel služby používá technické nebo technologické řešení koncového bodu nebo přístupové sítě (např. služby soukromé přípojky k ústředně v pevném místě atd.) ke znemožnění nebo omezení mobility služby pro koncového uživatele.

<sup>5</sup> Michal Najman a rovněž podniky BroadNet Czech, a.s., BT Limited, organizační složka, CASABLANCA INT s.r.o., COPROSYS a.s., ČD-Telematika a.s., České Radiokomunikace a.s., Český bezdrát s.r.o., ČEZ ICT Services, a. s., Dial Telecom, a.s., Faster CZ, spol. s r.o., GTS NOVERA a.s., ha-vel internet s.r.o., Kabelová televize Třinec, spol. s r.o., MaRcom-Eko, spol. s r.o., MATTES AD, spol. s r.o., MAXPROGRES, s.r.o., MobilKom, a.s., Telefónica O2 Czech Republic, a.s., T-Mobile Czech Republic a.s., T-Systems Czech Republic a.s., Unient Communications, a.s., UPC Czech Republic, a.s., Vodafone Czech Republic a.s. a VOLNÝ, a.s.

## II.4. Nápravná regulační opatření

ČTÚ chce společnostem určeným v příslušných sítích jako operátoři s významnou tržní silou uložit tyto povinnosti:

- průhlednost,
- nediskriminace.

Kromě chce dominantnímu operátorovi pevných sítí, společnosti Telefónica O2 (dále jen „TO2“), uložit povinnosti:

- oddělené evidence nákladů a výnosů,
- přístupu ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům a
- regulace cen<sup>6</sup>.

## III. PŘIPOMÍNKY

Komise na základě tohoto oznámení a dalších informací poskytnutých ČTÚ vznáší následující připomínky<sup>7</sup>:

### **Potřeba uložit povinnost nákladové orientace na trhu pro ukončení volání operátorům alternativních sítí**

ČTÚ neukládá povinnost nákladové orientace operátorům alternativních sítí. V odpovědi na žádost o informace zdůrazňuje, že cíle regulace bude dosaženo i v případě, že operátorům alternativních sítí nebude regulace cen uložena. ČTÚ uvádí, že aby bylo dosaženo cíle regulace a současně dodržena ochrana spotřebitele, je připraven v případě jakýchkoli sporů rozhodnout o ceně na základě zásady symetrické regulace a nákladové orientace efektivního operátora. Současně tvrdí, že k takovému sporu od poslední analýzy nedošlo a ani v budoucnu žádný neočekává.

Všichni operátoři však mají na ukončení volání ve svých sítích monopol a jsou obvykle schopni i motivováni zvýšit sazby za ukončení volání nad úroveň nákladů. Samotné obchodní dohody obvykle nejsou schopny řešit toto potenciální selhání trhu na trzích pro ukončení volání. Jak je uvedeno v 7. bodu odůvodnění doporučení Komise o regulaci sazeb za ukončení volání v pevných a mobilních sítích v EU<sup>8</sup>, je proto uložení nákladové orientace nejvhodnějším zásahem při řešení problémů s hospodářskou soutěží na tomto trhu ve střednědobém horizontu.

---

6 Ve smyslu doporučení o sazbách za ukončení volání, tj. regulované terminační sazby jsou založeny na přírůstku ukončení volání vypočteném postupem zdola nahoru modelu LRIC, jak je určen pro efektivního operátora, který pokrývá celé území České republiky a na základě technologií používaných v sítích PSTN. ČTÚ očekává, že jakmile bude dokončeno ověření vstupních údajů TO2 pro model LRIC za rok 2008, budou stanoveny nové sazby. V rámci příští analýzy trhu bude přírůstek definován plně v souladu s výše uvedeným doporučením, tj. model LRIC bude uzpůsoben tak, aby řádně zobrazoval příslušné prvky budoucích sítí nové generace.

7 V souladu s čl. 7 odst. 3 rámcové směrnice.

8 Doporučení Komise 2009/396/ES ze dne 7. května 2009 o regulaci sazeb za ukončení volání v pevných a mobilních sítích v EU (doporučení o sazbách za ukončení volání), Úř. věst. L 124, 20.5.2009, s. 67.

Řešení sporů navíc možná k účinné a transparentní nápravě případného selhání trhu nebude stačit, protože takové opatření může napravit situaci teprve poté, co byl ČTÚ informován o možné znevýhodňující sazbě za ukončení volání, provedl posouzení a přijal vhodná regulační opatření. Do té doby by už zákazníci mohli utrpět ztrátu v podobě vyšších maloobchodních cen za volání mimo vlastní síť. Skutečnost, že do tohoto okamžiku k žádným sporům nedošlo, navíc není dostatečným důvodem pro neuložení povinnosti nákladové orientace, protože sazby za ukončení volání všech operátorů s významnou tržní silou byly doposud symetricky regulovány.

Komise proto vyzývá ČTÚ, aby se řídil doporučením o sazbách za ukončení volání a účinně uložil povinnost účtovat sazby odpovídající nákladové orientaci, a to postupem, který nezpůsobí menším operátorům alternativních sítí nepřiměřenou procedurální zátěž, ale stanoví nákladově orientované symetrické sazby za ukončení volání použitelné pro všechny operátory.

### **Neuložení povinnosti přístupu**

ČTÚ nemá v úmyslu uložit operátorům alternativních sítí povinnost poskytnutí přístupu k jejich sítím pro potřeby ukončení volání v pevných sítích. Návrh ČTÚ je založen na postavení operátorů alternativních sítí na celém vnitrostátním trhu pro ukončení volání a na stávající praxi smluv o propojení sítí. V případě trhů pro ukončení volání však obchodní dohody nemohou vždy zajistit, že budou zákazníci vždy připojeni ke všem sítím. Za určitých okolností mohou operátoři dočasně odmítnout ukončování hovorů, aby si zajistili vyšší sazby za ukončení volání nebo aby uzavřeli trh pro určité formy propojení.

Povinnost nediskriminace navíc zajistí pouze to, aby operátoři s významnou tržní silou v rovnocenných okolnostech uplatňovali rovnocenné podmínky. Povinnost nediskriminace však nemusí být pro zajištění rovnocenných podmínek přístupu dostačující. Komise proto vyzývá ČTÚ, aby uložil operátorům alternativních sítí povinnost efektivního přístupu.

Podle čl. 7 odst. 5 rámcové směrnice ČTÚ v co nejvyšší míře zohlední připomínky ostatních vnitrostátních regulačních orgánů a Komise a může přijmout konečný návrh opatření; v takovém případě jej sdělí Komisi.

Stanoviskem Komise k tomuto konkrétnímu oznámení nejsou dotčena žádná stanoviska, která Komise může přijmout k jiným oznámeným návrhům opatření.

V souladu s bodem 15 doporučení 2008/850/ES<sup>9</sup> Komise tento dokument zveřejní na svých internetových stránkách. Komise nepovažuje informace zde obsažené za důvěrné. Informujte prosím Komisi<sup>10</sup> do tří pracovních dnů od obdržení tohoto dopisu, máte-li za to, že tento dokument podle pravidel Společenství a vnitrostátních pravidel o obchodním tajemství obsahuje důvěrné informace, které byste chtěli před zveřejněním odstranit<sup>11</sup>. Ve Vaší případné žádosti uveďte důvody.

S úctou  
Za Komisi  
Philip Lowe  
generální ředitel

---

<sup>9</sup> Doporučení Komise 2008/850/ES ze dne 15. října 2008 o oznámeních, lhůtách a konzultacích stanovených v článku 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací, Úř. věst. L 301, 12.11.2008, s. 23.

<sup>10</sup> Žádost zašlete e-mailem na adresu: [INFSO-COMP-ARTICLE7@ec.europa.eu](mailto:INFSO-COMP-ARTICLE7@ec.europa.eu) nebo faxem na číslo: +32 2 298 87 82.

<sup>11</sup> Komise může informovat veřejnost o výsledku svého posouzení ještě před koncem uvedené třídenní lhůty.